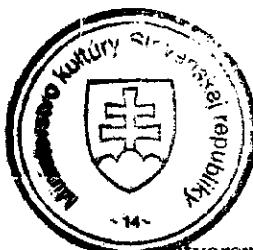


14/2012



Z M L U V A
o poskytnutí dotácie z rozpočtu Ministerstva kultúry Slovenskej republiky
číslo: MK-6182/2012/1.2

uzavorená podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „zmluva“) medzi zmluvnými stranami označenými ako

Poskytovateľ:

Sídlo:

Zastúpený:
alebo

IČO:

Bankové spojenie:

Výdavkový účet:

Príjmový účet:

Depozitný účet:

(ďalej len „poskytovateľ“)

Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky

Námestie SNP č. 33, 813 31 Bratislava 1

Daniel Kraicer, minister kultúry Slovenskej republiky

Denisa Hostačná, vedúca služobného úradu Ministerstva kultúry Slovenskej republiky

republiky

00165 182

Štátnej pokladnice

000000-7000071652/8180

000000-7000071599/8180

000000-7000071687/8180

a

Prijímateľ:

Sídlo:

Zastúpený:

IČO:

Cíl účtu:

Peňažný ústav:

(ďalej len „prijímateľ“)

Mesto Banská Štiavnica

Radničné námestie č. 1, 969 24 Banská Štiavnica

Mgr. Nadežda Babiaková, primátor

00320501

1401296003

5600 Prima banka, a.s.

Článok 1
Predmet zmluvy

1. Predmetom zmluvy je poskytnutie dotácie zo štátneho rozpočtu na ochranu, obnovu a rozvoj kultúrneho dedičstva v sume **30 000 eur** (slovom: tridsaťtisíc eur) na podporu realizácie projektu s názvom **Dom meštiansky, Nám. Sv. Trojice 3, Banská Štiavnica, č. ÚZPF: 2568/0 - obnova objektu, II. etapa** (ďalej len „projekt“) - rekonštrukcia meštianskeho domu.
2. Dotácia je podľa § 8 ods. 4 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlach verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 523/2004 Z. z.“) určená na úhradu **bežných výdavkov** v nasledovnom členení: oprava zvislých a vodorovných nenosných konštrukcií, oprava omietok v interieri, výmena podláž v interieri.
3. Poskytovateľ poskytuje dotáciu podľa zákona č. 434/2010 Z. z. o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Ministerstva kultúry Slovenskej republiky, a to bezhotovostne a v súlade so zákonom č. 291/2002 Z. z. o Štátnej pokladnici a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, vo forme bežného alebo kapitálového transferu.
4. Prijímateľ prijíma dotáciu podľa odseku 1 bez výhrad v plnom rozsahu a za podmienok uvedených v tejto zmluve.
5. **Prijímateľ podpisom tejto zmluvy čestne prehlasuje a svojím podpisom potvrdzuje, že má na financovanie projektu, na ktorý mu bude poskytnutá dotácia, zabezpečené krytie výdavkov z vlastných zdrojov alebo iných zdrojov, a to najmenej vo výške 5% z celkového rozpočtu projektu.**

Článok 2
Podmienky použitia dotácie a povinnosti prijímateľa dotácie

1. Dotácia je účelovo viazaná. Prijímateľ sa zaväzuje použiť poskytnutú dotáciu len na realizáciu projektu v roku 2012, podľa čl. 1 ods. 1 tejto zmluvy v členení výdavkov podľa čl. 1 ods. 2 tejto zmluvy.
2. Prijímateľ sa zaväzuje finančovať projekt, na ktorý sa dotácia poskytuje, aj z iných zdrojov najmenej vo výške 5 %, t.j. 13 550 eur (slovom: trinásťtisíc päťstopäťdesiat eur) z celkového rozpočtu podporeného projektu uvedeného v prílohe žiadosti o poskytnutie dotácie č. MK-6182/2012/1.2 vo výške 271 000 eur.
3. Prijímateľ je oprávnený použiť dotáciu na úhradu príslušného výdavku najviac v sume: oprava zvislých a vodorovných nenosných konštrukcií 5 000 €, oprava omietok v interiéri 5 000 €, výmena podlám v interiéri 20 000 €. Prijímateľ môže použiť dotáciu aj na úhradu len niektorých výdavkov uvedených v čl. 1 ods. 2 tejto zmluvy.
4. Prijímateľ je oprávnený použiť dotáciu do 31. decembra 2012.
5. Výnosy z poskytnutých prostriedkov po odrátaní poplatkov za vedenie účtu (okrem poplatkov za založenie a zrušenie účtu) sú podľa § 7 ods. 1 písm. m) zákona č. 523/2004 Z. z. príjomom štátneho rozpočtu. Prijímateľ je povinný odviesť na príjmový účet poskytovateľa č. 000000-7000071599/8180 vedený v Štátnej pokladnici kladný rozdiel medzi výnosmi a poplatkami za vedenie účtu najneskôr do 20. januára 2013.
6. Prijímateľ je povinný zaslať poskytovateľovi písomne v lehote uvedenej v odseku 5 informáciu o platbe výnosov, resp. informáciu o tom, že výnosy nevznikli.
7. Prijímateľ je povinný pri použití dotácie dodržať maximálnu hospodárnosť, efektívnosť a účinnosť ich použitia v súlade s ustanoveniami § 19 ods. 3 zákona č. 523/2004 Z. z. Ak prijímateľ uskutoční práce, ktoré sú podmienené rozhodnutiami iných orgánov verejnej správy v rozpore s týmito rozhodnutiami, je povinný bezodkladne vrátiť poskytnutú dotáciu v plnom rozsahu na depozitný účet poskytovateľa č. 000000-7000071687/8180 vedený v Štátnej pokladnici.
8. Prijímateľ je povinný o poskytnutej dotácii viest účtovnú evidenciu v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 431/2002 Z. z.“). Prijímateľ, ktorý nie je osobou povinnou v zmysle zákona č. 431/2002 Z. z., musí počas piatich rokov odo dňa podpisania tejto zmluvy uchovávať všetky účtovné doklady, súvisiace s realizáciou projektu podľa čl. 1 ods. 1 tejto zmluvy.
9. Prijímateľ nesmie z dotácie poskytovať finančné prostriedky ako dotáciu alebo pôžičku iným právnickým osobám alebo fyzickým osobám, ani finančovať podujatia organizované alebo realizované inými právnickými osobami a fyzickými osobami. Prijímateľ nesmie použiť dotáciu na úhradu záväzkov z predchádzajúcich rokov, miezd svojich zamestnancov, úhradu výdavkov vlastnej prevádzky, krytie straty z vlastnej činnosti alebo z činnosti tretích osôb. Prijímateľ nesmie použiť dotáciu na úhradu výdavkov, ktoré nemajú priamy vzťah k projektu uvedenému v čl. 1 ods. 1 tejto zmluvy. Prijímateľ nesmie previesť dotáciu na iný účet, na ktorý mu bola poskytovateľom poskytnutá, s výnimkou jej čerpania.
10. Ak prijímateľ do desiatich rokov odo dňa poskytnutia dotácie poskytovateľom uskutoční odplatný prevod kultúrnej pamiatky alebo jej časti, alebo ju prevedie darovacou zmluvou na inú osobu, je povinný bezodkladne vrátiť poskytnutú dotáciu v plnom rozsahu na depozitný účet poskytovateľa č. 000000-7000071687/8180 vedený v Štátnej pokladnici.

11. Poskytovateľ bude akceptovať aj výdavky prijímateľa spojené s realizáciou projektu podľa čl. 1 ods. 1 tejto zmluvy, ktoré prijímateľ vynaložil pred uzavorením tejto zmluvy, avšak výlučne vtedy, ak boli vynaložené v roku 2012 na úhradu výdavkov uvedených v čl. 1 ods. 2 tejto zmluvy.
12. Ak prijímateľ nebude realizovať projekt, na ktorý bola dotácia podľa čl. 1 tejto zmluvy poskytnutá, je povinný bezodkladne písomne o tejto skutočnosti informovať poskytovateľa a vrátiť dotáciu v plnom rozsahu, najneskôr však do 31. decembra 2012 na výdavkový účet poskytovateľa č. 000000-7000071652/8180 vedený v Štátnej pokladnici.
13. Ak prijímateľ nevyčerpá celú poskytnutú dotáciu, je povinný jej nevyčerpanú časť bezodkladne v roku 2012 vrátiť na výdavkový účet poskytovateľa č. 000000-7000071652/8180 vedený v Štátnej pokladnici. Ak vracia nevyčerpanú časť dotácie v roku 2013, je povinný vrátiť túto časť dotácie na depozitný účet poskytovateľa č. 000000-7000071687/8180 vedený v Štátnej pokladnici najneskôr do 20. januára 2013.
14. Prijímateľ je povinný umožniť poskytovateľovi vykonať vecnú kontrolu, priebežnú finančnú kontrolu alebo následnú finančnú kontrolu hospodárenia s poskytnutou dotáciou podľa zákona č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
15. Prijímateľ sa zaväzuje poskytnúť súčinnosť orgánom štátnej správy na ochranu pamiatkového fondu a iným kultúrnym organizáciám pri prezentovaní a sprístupnení kultúrnej pamiatky, ktorá bola obnovená z dotácie poskytnutej poskytovateľom.
16. Prijímateľ je pri informovaní masmédií o projekte, na ktorý bola dotácia podľa čl. 1 ods. 1 tejto zmluvy poskytnutá, pri spoločenských akciách konaných v súvislosti s týmto projektom, alebo inej jej propagácii uviesť, že projekt bol spolufinancovaný z dotácie Ministerstva kultúry Slovenskej republiky. Prijímateľ dotácie sa zaväzuje, že pri realizácii podporeného projektu zabezpečí primeraným spôsobom fyzickú prezentáciu podpory projektu použitím textu „Realizované s finančnou podporou Ministerstva kultúry Slovenskej republiky“.

Článok 3 **Vyúčtovanie dotácie**

1. Prijímateľ je povinný vyúčtovať použitie dotácie v týchto lehotách:
 - a) do 31. októbra 2012, ak projekt realizuje a ukončí v prvom až treťom štvrtroku 2012,
 - b) do 20. januára 2013, ak projekt realizuje a ukončí v štvrtom štvrtroku 2012.
2. Prijímateľ je povinný vyúčtovať:
 - a) dotáciu poskytnutú na realizáciu projektu,
 - b) finančné prostriedky vo výške 5 %, ktoré sa prijímateľ zaviazal vynaložiť z iných zdrojov podľa čl. 2 ods. 2 tejto zmluvy, pričom vyúčtované výdavky musia priamo súvisieť s projektom uvedeným v čl. 1 ods. 1 tejto zmluvy.
3. Vyúčtovanie dotácie je základnou podmienkou pre prípadné poskytnutie dotácie v nasledujúcom rozpočtovom roku a musí obsahovať tieto samostatné časti:
 - a) vecné vyhodnotenie projektu,
 - b) finančné vyúčtovanie poskytnutej dotácie.
4. **Vecné vyhodnotenie podporeného projektu podľa odseku 3 písm. a) musí obsahovať:**
 - a) písomnú správu o realizácii projektu obsahujúcu podrobne zhodnotenie účelu a prác vykonaných v súlade s rozhodnutím, resp. záväzným stanoviskom príslušného krajského pamiatkového úradu, ktoré bolo súčasťou žiadosti, vypracovaného prijímateľom dotácie,
 - b) písomnú správu odborného garanta projektu,

- c) fotodokumentáciu prác realizovaných z poskytnutej dotácie s popisom obsahu jednotlivých fotografií, je potrebné doložiť aj fotodokumentáciu stavu pred začatím realizácie projektu,
 - d) **stanovisko príslušného krajského pamiatkového úradu** k jednotlivým položkám a k rozsahu prác vykonaných z poskytnutej dotácie za účelom obnovy/reštaurovania národnej kultúrnej pamiatky, krajský pamiatkový úrad vydá stanovisko na základe písomnej žiadosti,
 - e) jedno vyhotovenie prípravnej alebo projektovej dokumentácie spolu so súhlasným záväzným stanoviskom miestneho príslušného krajského pamiatkového úradu, v prípade realizácie projektu, ktorý má charakter spracovania prípravnej alebo projektovej dokumentácie,
 - f) jedno vyhotovenie reštaurátorskej dokumentácie spolu so záväzným stanoviskom miestneho príslušného krajského pamiatkového úradu, v prípade realizácie projektu, ktorý má charakter spracovania reštaurátorskej dokumentácie,
 - g) jedno vyhotovenie výskumnnej dokumentácie spolu so záväzným stanoviskom so záväzným stanoviskom miestneho príslušného krajského pamiatkového úradu, v prípade realizácie projektu, ktorý má charakter spracovania výskumnnej dokumentácie,
 - h) dokumentáciu verejnej informácie o tom, že projekt obnovy/reštaurovania národnej kultúrnej pamiatky bol podporený dotáciou Ministerstva kultúry Slovenskej republiky.
5. Finančné vyúčtovanie poskytnutej dotácie podľa odseku 3 písm. b) tvorí:
- a) vyúčtovanie dotácie podľa prílohy č. 1 k tejto zmluve, vrátane kópií bankových výpisov (v prípade hotovostného styku kópie pokladničných dokladov) preukazujúcich použitie dotácie v súlade s čl. 1 tejto zmluvy, kópií účtovných dokladov preukazujúcich použitie dotácie v súlade s čl. 1 tejto zmluvy (účtovný doklad ako preukázateľný záZNAM musí obsahovať náležitosť v zmysle § 10 zákona č. 431/2002 Z. z.; za obsahovú správnosť účtovného dokladu zodpovedá prijemateľ dotácie.), dokladu o odvedení výnosov z poskytnutých prostriedkov poskytovateľovi v súlade s čl. 2 ods. 5 tejto zmluvy a dokladu o vrátení nevyčerpanej dotácie poskytovateľovi v súlade s čl. 2 ods. 13 tejto zmluvy; ak je prijemateľ dotácie registrovaný platcom dane z pridanej hodnoty, táto nie je pri vyúčtovaní dotácie považovaná za oprávnený výdavok,
 - b) vyúčtovanie spolufinancovania projektu podľa prílohy č. 2 k tejto zmluve.
6. Vecné vyhodnotenie projektu a finančné vyúčtovanie poskytnutej dotácie budú akceptované, iba ak budú čitateľné a úplné a potvrdené podpisom štatutárneho orgánu prijemateľa, alebo ním písomne povereného zástupcu, pričom toto písomné poverenie musí byť prílohou vyúčtovania.
7. Ak prijemateľ nepredloží vyúčtovanie dotácie alebo ak nereaguje na výzvu poskytovateľa o predloženie vyúčtovania dotácie podľa odseku 1, alebo ak poskytovateľ zistí nedostatky v predloženom vyúčtovaní dotácie, je prijemateľ povinný podľa pokynov poskytovateľa vyúčtovanie predložiť, alebo zabezpečiť odstránenie zistených nedostatkov v lehote určenej poskytovateľom. V prípade, ak prijemateľ v určenej lehote vyúčtovanie dotácie nepredloží alebo nezabezpečí odstránenie nedostatkov, je povinný dotáciu poskytnutú na základe tejto zmluvy v plnom rozsahu vrátiť poskytovateľovi do 30 kalendárnych dní od uplynutia lehoty podľa predošej vety.
8. Ak prijemateľ neodvedie finančné prostriedky vyplývajúce zo zúčtovania na príslušný účet poskytovateľa (v prípade vzniku povinnosti – vratky), je povinný finančné prostriedky vo výške dotácie poskytnutej na príslušný projekt poskytovateľovi v plnom rozsahu vrátiť.
9. V prípade zistenia nedostatkov pri hospodárení s dotáciou poskytnutou podľa čl. 1 tejto zmluvy, poskytovateľ zastaví poskytovanie ďalších finančných prostriedkov prijemateľovi, až do ich odstránenia.

Článok 4 Sankcie

Ak prijemateľ poruší finančnú disciplínu tým, že

- a) poskytne alebo použije dotáciu v rozpore s určeným účelom podľa čl. 1 tejto zmluvy (§ 31 ods. 1 písm. a) zákona č. 523/2004 Z. z.), je povinný odviesť finančné prostriedky vo výške porušenia finančnej disciplíny a penále podľa § 31 ods. 3 zákona č. 523/2004 Z. z.,
- b) neodvedie v lehote a rozsahu určenom v čl. 2 ods. 12 a 13 alebo podľa čl. 3 ods. 7 tejto zmluvy finančné prostriedky poskytovateľovi (§ 31 ods. 1 písm. c) zákona č. 523/2004 Z. z.), je povinný odviesť finančné prostriedky vo výške porušenia finančnej disciplíny a penále podľa § 31 ods. 4 zákona č. 523/2004 Z. z.,
- c) neodvedie v lehote a rozsahu určenom v čl. 2 ods. 5 tejto zmluvy výnos z poskytnutých prostriedkov na účet poskytovateľa (§ 31 ods. 1 písm. d) zákona č. 523/2004 Z. z.), je povinný odviesť finančné prostriedky vo výške porušenia finančnej disciplíny a penále podľa § 31 ods. 4 zákona č. 523/2004 Z. z.,
- d) použije dotáciu v rozpore s čl. 2 ods. 4 tejto zmluvy (§ 31 ods. 1 písm. e) zákona č. 523/2004 Z. z.), je povinný zaplatiť penále podľa § 31 ods. 5 zákona č. 523/2004 Z. z.,
- e) umožní bezdôvodné obohatenie získaním finančného prospechu z poskytnutých verejných prostriedkov (§ 31 ods. 1 písm. g) zákona č. 523/2004 Z. z.), je povinný zaplatiť pokutu podľa § 31 ods. 6 zákona č. 523/2004 Z. z.,
- f) neodvedie finančné prostriedky do štátneho rozpočtu v určenej lehote a rozsahu (§ 31 ods. 1 písm. c) zákona č. 523/2004 Z. z.), je povinný zaplatiť penále podľa § 31 ods. 4 zákona č. 523/2004 Z. z.

Článok 5 Odstúpenie od zmluvy

1. Pred riadnym splnením záväzkov podľa tejto zmluvy, t. j. pred skončením jej platnosti môže poskytovateľ odstúpiť od zmluvy v prípade podstatného porušenia zmluvy alebo v prípade zmeny okolností, za ktorých došlo k uzavretiu zmluvy, a to najmä ak:
 - a) prijímateľ nedodrží povinné spolufinancovanie projektu podľa tejto zmluvy,
 - b) sa preukáže, že údaje v žiadosti a dokladoch, na základe ktorých poskytovateľ rozhadol o poskytnutí dotácie boli nepravdivé, neúplné, zavádzajúce alebo sfalšované,
 - c) prijímateľ bezdôvodne pozastavil realizáciu projektu, alebo tento nerealizoval v rozsahu podľa čl. 1 ods. 1 tejto zmluvy,
 - d) ak sa právoplatne preukáže spáchanie trestného činu v súvislosti s realizáciou projektu,
 - e) v prípade, ak použije dotáciu alebo jej časť v rozpore s touto zmluvou,
 - f) na majetok prijímateľa bola povolená reštrukturalizácia alebo vyhlásený konkurz, alebo bol návrh na vyhlásenie konkurzu zamietnutý pre nedostatok majetku.
2. Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom doručenia písomného oznámenia poskytovateľa o odstúpení od zmluvy prijímateľovi. Za doručené sa pritom považuje aj oznámenie, ktoré bolo poskytovateľovi vrátené z dôvodu, že si ho príjemca v odbernej lehote nevyzdvihol, a to aj v prípade, ak sa o tom prijímateľ nedozvedel.
3. Odstúpením od zmluvy nezanikajú nároky poskytovateľa vyplývajúce z porušenia finančnej disciplíny ukladané v súlade so zákonom 523/2004 Z. z.

Článok 6 Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do času riadneho splnenia záväzkov podľa tejto zmluvy, najmä vysporiadania všetkých finančných záväzkov prijímateľa voči poskytovateľovi.
2. Záväzky obsiahnuté v tejto zmluve nie je možné previesť na tretie osoby. V prípade zmeny právnej formy prijímateľa alebo zrušenia prijímateľa bez likvidácie alebo ak prijímateľ zaniká bez právneho nástupcu t. j. s likvidáciou, je prijímateľ povinný bezodkladne označiť túto skutočnosť

poskytovateľovi; v prípade zrušenia prijímateľa bez likvidácie je prijímateľ povinný oznámiť aj názov a sídlo svojho právneho nástupcu, na ktorého prechádzajú záväzky z tejto zmluvy.

3. Prijímateľ vyhlasuje, že všetky údaje, ktoré sú uvedené v tejto zmluve, ako aj údaje, ktoré boli poskytnuté prostredníctvom elektronickej registrácie do dotačného systému poskytovateľa, sú úplné, pravdivé a získané v súlade s osobitnými právnymi predpismi. Prijímateľ vyhlasuje, že súhlasi so spracovaním a zverejnením poskytnutých údajov poskytovateľovi v rámci činnosti poskytovateľa súvisiacich s realizáciou dotačného systému poskytovateľa. Návrh zmluvy môže prijímateľ prijať do 30 kalendárnych dní odo dňa jeho doručenia; po uplynutí tejto lehoty návrh zmluvy podľa § 43b ods. 1 písm. a) zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Občiansky zákonník“) zaniká.
4. Prijímateľ podpisom tejto zmluvy udeľuje poskytovateľovi súhlas na zverejnenie obsahu zmluvy v Centrálnom registri zmlúv podľa osobitného predpisu, nakoľko plnenie podľa tejto zmluvy je plnením za verejné financie a obsah zmluvy nepodlieha ochrane z dôvodu ochrany obchodného tajomstva. Tento súhlas udeľuje na dobu desiatich rokov.
5. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv podľa osobitného predpisu.
6. Poskytovateľ si vyhradzuje právo znížiť výšku dotácie z dôvodu nedostatku finančných prostriedkov v rozpočte v súvislosti s viazaním výdavkov štátneho rozpočtu Ministerstvom financií Slovenskej republiky, o čom písomne upovedomí prijímateľa. V takomto prípade poskytovateľ nezodpovedá prijímateľovi za vzniknuté výdavky, ani za prípadnú škodu.
7. Práva a povinnosti zmluvných strán výslovne neupravené touto zmluvou sa spravujú príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonného v znení neskorších predpisov, zákona č. 523/2004 Z. z. a zákona č. 431/2002 Z. z.
8. Ustanovenia tejto zmluvy možno zmeniť len po vzájomnej dohode zmluvných strán, a to výlučne vo forme písomného dodatku odsúhlaseného oboma zmluvnými stranami.
9. Zmluva je vyhotovená v troch rövnopisoch a obsahuje 2 prílohy, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou zmluvy a sú rovnako záväzné ako táto zmluva. Jeden rövnapis zmluvy dostane prijímateľ a dva rövnapisy poskytovateľ.
10. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, s jej obsahom súhlasia a dobrovoľne ju potvrdzujú svojimi podpismi.

03 APR. 2012

Bratislava,

Josko

poskytovateľ
(podpis)

Banská Štiavnica,

Mgr. Nadežda Babiaková, primátor
(podpis)



Finance využitovanie dotácie

Názov projektu: Dom mestského umenia Štúrov
Názov profilného Mestského umenia Štúrov
Projekt je financovaný z finančných prostriedkov Ministerstva kultúry Slovenskej republiky v rámci programu Operačného programu Rozvoj kultúry na obdobie 2007-2013.

Finančné výkrovanie mych zdrojov vynaložených na spoluúčinnosťné projekty

Nazozov Projektu: Dom mestsianský, Nám. Sv. Trojice 3, Banská Štiavnica, č. UZPF: 2568/0 - obnova objektu, II. etapa
Príloha č. 2 k zmluve č. MK-6182/2012/12